

ZARZĄDZENIE NR *SG-0050* *M58.* .....2017 OPS.011.5.2017  
BURMISTRZA PSZCZYNY  
z dnia *6. XI.* ..... 2017 r.

**w sprawie ogłoszenia otwartego konkursu ofert na realizację zadania publicznego dla mieszkańców gminy Pszczyna w zakresie pomocy społecznej w 2018 r., Regulaminu Otwartego Konkursu Ofert, treści ogłoszenia o konkursie, powołania Komisji Konkursowej oraz Regulaminu Komisji Konkursowej**

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. z 2017 r., poz. 1875), art. 4 ust. 1 pkt. 1, art. 11 ust. 1 i 2 i art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz. U. z 2016 r. poz. 1817 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr XLI/458/17 Rady Miejskiej w Pszczynie z dnia 19 października 2017 r. w sprawie Programu współpracy na rok 2018 Gminy Pszczyna z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego

**zarządza się, co następuje:**

§ 1. Ogłaszam otwarty konkurs ofert na realizację w 2018 r. zadania publicznego dla mieszkańców gminy Pszczyna w zakresie: pomocy społecznej.

§ 2. 1. Treść ogłoszenia o konkursie stanowi załącznik nr 1 do niniejszego zarządzenia.

2. Przyjmuje się Regulamin Otwartego Konkursu Ofert, który stanowi załącznik nr 2 do niniejszego zarządzenia.

3. Powołuję Komisję Konkursową w składzie:

1) przewodniczący - Grzegorz Wanot

2) członkowie: Urszula Piesiur, Łucja Foltyn - przedstawiciele Urzędu Miejskiego w Pszczynie, Sonia Marekwia - Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie, Eugenia Żmij - Zastępca Dyrektora Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie, Teresa Maciej - Polskie Stowarzyszenie Diabetyków w Pszczynie.

4. Zatwierdzam Regulamin pracy Komisji Konkursowej stanowiący załącznik nr 3 do niniejszego zarządzenia.

§ 3. Prace Komisji są ważne przy udziale co najmniej 3 członków Komisji.

§ 4. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

§ 5. Wykonanie zarządzenia powierza się Dyrektorowi Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie.

Radca Prawny

*Anna Kuczera-Jarosz*

*Sonia Marekwia*  
Dyrektor  
Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie

*mgr Sonia Marekwia*

**BURMISTRZ**

*Dariusz Skrobel*

Załącznik Nr 1 do Zarządzenia Nr  
**SG.0050.1158**, .....2017 OPS.011.XXX.2017  
Burmistrza Pszczyny  
z dnia.....**6. XII**.....2017 r.

**Burmistrz Pszczyny ogłasza otwarty konkurs ofert na powierzenie realizacji zadania publicznego dla mieszkańców gminy Pszczyna w 2018 r.**

**§ 1. Konkurs obejmuje powierzenie zadania publicznego w zakresie: pomocy społecznej pod nazwą "Zapewnienie schronienia wraz z wyżywieniem dla osób bezdomnych z terenu gminy Pszczyna" na realizację którego przeznaczono środki finansowe w kwocie 220.000,00 zł, w tym:**

**Zadanie Nr 1** - Zapewnienie całodobowego schronienia wraz z wyżywieniem dla bezdomnych mężczyzn z terenu Gminy Pszczyna. Maksymalna liczba miejsc, która musi zostać zabezpieczona przez oferenta w okresie każdego miesiąca wynosi 35 miejsc w okresie od 1 stycznia 2018 r. do 31 grudnia 2018 r.

**Zadanie Nr 2** - Zapewnienie całodobowego schronienia wraz z wyżywieniem dla bezdomnych kobiet oraz bezdomnych kobiet z dziećmi z terenu Gminy Pszczyna. Maksymalna liczba miejsc, która musi zostać zabezpieczona przez oferenta w okresie każdego miesiąca wynosi 6 miejsc w okresie od 1 stycznia 2018 r. do 31 grudnia 2018 r.

Na przedstawione do realizacji zadania zaplanowano w budżecie w formie dotacji środki publiczne w wysokości 220.000,00 zł w tym:

- a. na zadanie Nr 1 - 160.000,00 zł
- b. na zadanie nr 2 - 60.000,00 zł

**§ 2. Zasady przyznawania dotacji:** po przeprowadzeniu konkursu zgodnie z przepisami ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2016 r., poz. 1817 z późn. zm.) oraz Regulaminu Otwartego Konkursu Ofert. W przypadku przyznania dotacji w wysokości innej niż wnioskowana, podmiot w uzgodnieniu z organem zlecającym, dokona korekty kosztorysu, harmonogramu i opisu realizacji.

**§ 3. Termin i warunki realizacji zadania:**

1. termin: początek realizacji od dnia podpisania umowy do 31.12.2018 r.
2. warunki: zgodnie z zawartą umową oraz w zakresie opisanym poniżej:
  - a. Zapewnienie schronienia wraz z wyżywieniem oraz pomoc w wychodzeniu z bezdomności mężczyznom oraz kobietom i kobietom z dziećmi z terenu gminy Pszczyna.
  - b. Miejsce realizacji zadania - Gmina Pszczyna lub inne miejscowości w odległości do 100 km.
  - c. W ramach realizowanego zadania Oferent zapewnia osobom bezdomnym:
    - 1) schronienie - miejsce noclegowe we wszystkie dni kalendarzowe miesiąca w cyklu 24 godzinnym, w lokalu będącym w wyłącznej i swobodnej dyspozycji podmiotu, bezdomnym

mężczyznom, kobietom oraz kobietom z dziećmi znajdującym się w trudnej sytuacji rodzinnej i materialnej warunkującej skorzystanie ze schronienia osobom skierowanym przez Ośrodek Pomocy Społecznej w pszczynie,

- 2) całodobowy dostęp do lokalu, w którym będzie realizowane zadanie,
- 3) nocleg z łóżkiem wraz z pościelą,
- 4) całodzienne wyżywienie: 3 posiłki dziennie - śniadania, obiad w postaci ciepłego posiłku oraz kolacja; w przypadku dzieci wyżywienie odpowiednie do wieku dziecka,
- 5) warunki sanitarne umożliwiające utrzymanie higieny osobistej, w tym zapewnienie środków czystości w postaci: mydła, szamponu, pasty do zębów, środków higieny osobistej, proszku do prania itp.
- 6) zaopatrzenia w leki, które znajdują się w standardowym wyposażeniu apteczki podmiotu.

d. Zleceniobiorca zobowiązany będzie do:

- 1) przyjmowania osób wyłącznie na podstawie decyzji lub uzgodnień z pracownikiem socjalnym Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie popartych następnie decyzją administracyjną;
- 2) egzekwowania od osób przebywających w schronisku zakazu spożywania alkoholu i innych środków psychotropowych;
- 3) współpraca z Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Pszczynie w szczególności w zakresie zleceń Ośrodka dotyczących indywidualnej sytuacji osób korzystających ze schroniska;
- 4) realizowanie zadania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa,
- 5) prowadzenie dokumentacji działań realizowanych w ramach zadania w szczególności ewidencji osób objętych pomocą.

**§ 4. Termin składania ofert:** celem uzyskania dotacji kompletne wnioski należy składać w zaklejonych, opisanych i opieczętowanych kopertach (nazwa podmiotu, nazwa zadania) z adnotacją „Dotacje 2018” w terminie do 28.12.2017 r. do godziny 15.00 (liczy się data wpływu do Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie) w siedzibie Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie, ul. Kilińskiego 5a w sekretariacie - pokój nr 11. Wzór oferty i umowy wraz z Regulaminem Otwartego Konkursu Ofert dostępny jest na stronie [www.bip.pszczyna.pl](http://www.bip.pszczyna.pl).

**§ 5. Termin, tryb i kryteria stosowane przy dokonywaniu wyboru ofert:** wybór ofert do 30 dni od upływu terminu składania ofert. W trybie: zarządzeniem Burmistrza, według kryteriów formalnych i merytorycznych zawartych w Regulaminie Otwartego Konkursu Ofert.

**§ 6.** Na realizację powyższego zadania w ramach dotacji przeznaczono z budżetu gminy następujące kwoty:

rok/zadanie	kwota
2017	0
2018	220 000

  
BURMISTRZ  
Dariusz Skrobol

## **Regulamin Otwartego Konkursu Ofert**

§ 1.1. Podmiotami uprawnionymi do złożenia oferty są podmioty prowadzące działania w zakresie pomocy społecznej.

- 1) organizacje pozarządowe w rozumieniu ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2016 r., poz. 1817 z późn. zm.), zwana dalej ustawą,
- 2) osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności pożytku publicznego,
- 3) stowarzyszenia jednostek samorządu terytorialnego,
- 4) spółdzielnie socjalne,
- 5) spółki akcyjne i spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz kluby sportowe będące spółkami działającymi na podstawie przepisów ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2016 r., poz. 176 z późn. zm.), które nie działają w celu osiągnięcia zysku oraz przeznaczają całość dochodu na realizację celów statutowych oraz nie przeznaczają zysku do podziału między swoich udziałowców, akcjonariuszy i pracowników.

§ 2. Zasady przyznawania dotacji.

1. Zgodnie z przepisami ustawy dotacja może być przyznana tylko podmiotowi wyłonionemu w drodze otwartego konkursu ofert;
2. Warunkiem przystąpienia do konkursu jest złożenie w formie pisemnej oferty wraz z wymaganymi załącznikami;
3. Przyznanie dotacji następuje po zawarciu umowy;
4. Organ zlecający zastrzega sobie prawo:
  - 1) przesunięcia terminu składania ofert,
  - 2) zmiany terminu rozpoczęcia i zakończenia postępowania konkursowego,
  - 3) niewybrania żadnej oferty,

- 4) w szczególnie uzasadnionych przypadkach, zlecenia realizacji zadania więcej niż jednemu podmiotowi uprawnionemu,
- 5) przyznania dotacji w wysokości niższej od określonej w ofercie,
- 6) w przypadku konieczności zmniejszenia kwoty dotacji w stosunku do wnioskowanej przez oferentów, nie będą oni związani złożonymi ofertami.

5. Dotacje udzielone na zadania realizowane w ramach konkursu, nie mogą być wykorzystane na:

- 1) pokrycie strat, długów i kar,
- 2) odsetki od kredytów i pożyczek,
- 3) zakup gruntu, budynków, lokali,
- 4) pokrycie kosztów utrzymania biur Oferenta
- 5) sfinansowania lub dofinansowania kosztów, które podmiot poniósł na realizację zadania przed terminem umowy o udzielenie dotacji,
- 6) remonty pomieszczeń i obiektów budowlanych,
- 7) rezerwy na pokrycie przyszłych strat lub zobowiązań,
- 8) działalność gospodarczą podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego,
- 9) działalność polityczną,
- 10) wynagrodzenia, nagrody, premie i inne formy pomocy rzeczowej lub finansowej dla osób zajmujących się realizacją zadania,
- 11) podatek VAT – w przypadku podmiotów korzystających z prawa do odliczenia podatku od towarów i usług z tytułu dokonanych zakupów,
- 12) zobowiązania z tytułu zaciągniętej pożyczki, kredytu lub wykupu papierów wartościowych oraz koszty obsługi zadłużenia,
- 13) wynajem lub dzierżawę obiektów własnych Gminy i jej jednostek organizacyjnych,
- 14) koszty pokryte przez inne podmioty (zakaz tzw. podwójnego finansowania),
- 15) koszty transportu osób korzystających ze schronienia.

### **§ 3. Terminy i warunki realizacji zadań:**

1. Zadanie powinno być zrealizowane od dnia podpisania umowy do 31 grudnia 2018 r. dla mieszkańców gminy Pszczyna, zgodnie z umową w zakresie opisanym w ofercie;
2. Burmistrz Pszczyny zastrzega sobie prawo odmowy podpisania umowy w przypadku rażącej różnicy kosztów i zakresu zadań zawartych w złożonej ofercie i jej aktualizacji;
3. Gmina Pszczyna zastrzega sobie prawo kontroli merytorycznej i finansowej nad wykonywaniem zadania;
4. Dopuszcza się składanie ofert częściowych.

#### **§ 4. Termin, tryb i kryteria stosowane przy dokonywaniu wyboru oferty:**

1. **Termin** – ogłoszenie wyników otwartego konkursu ofert ze wskazaniem nazw wnioskodawców, nazw wnioskowanych zadań publicznych oraz wysokości przyznanych środków publicznych nastąpi do 30 dni od upływu terminu do składania ofert w Biuletynie Informacji Publicznej, w siedzibie Urzędu Miejskiego w Pszczynie w miejscu przeznaczonym na zamieszczanie ogłoszeń oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Pszczynie i Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie.
  2. **Tryb** – zarządzeniem Burmistrza po zapoznaniu się z opinią Komisji Konkursowej podjętą zgodnie z jej Regulaminem.
    - 1) Przyznając dotację, Burmistrz Pszczyny może wskazać określone pozycje z kosztorysu zadania, które zostaną objęte dofinansowaniem z budżetu gminy,
    - 2) Rozstrzygnięcie konkursu nie jest decyzją administracyjną i nie podlega zaskarżeniu. Decyzja jest ostateczna.
- 3. Kryteria stosowane przy wyborze ofert:**
1. I etap – spełnienie wymogów formalnych:
    - a. oferta winna być sporządzona według wzoru określonego w obowiązującym na dzień składania ofert rozporządzeniu Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań. Formularze oferty i sprawozdania dostępne są na stronie [www.bip.pszczyna.pl](http://www.bip.pszczyna.pl). Oferty niekompletne lub złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
    - b. oferta winna być:
      - zgodna ze statutem oferenta (złożona na zadanie określone w § 1 załącznika nr 1 do niniejszego zarządzenia, którego realizacja jest zgodna z celami i sposobami ich realizacji zawartymi w statucie lub innym dokumencie regulującym działanie oferenta),
      - wypełniona we wszystkich rubrykach, bez błędów rachunkowych,
      - oferta dla swojej ważności musi być opatrzona aktualną datą, pieczęcią imienną oraz podpisem osób uprawnionych do reprezentowania podmiotu, zgodnie ze statutem, bądź innym dokumentem regulującym kwestię reprezentacji (w przypadku braku pieczęci imiennych wymagane jest złożenie czytelnych podpisów). Niespełnienie tego wymogu spowoduje nieważność oferty.
    - c. do oferty można dołączyć inne dokumenty mogące mieć znaczenie przy ocenie projektu.
  - 2) złożone oferty, zgodnie z wymogami formalnymi określonymi w ust. 3 pkt 1 oceniają członkowie Komisji Konkursowej.

- 3) Oferent może uzupełnić braki formalne oferty wynikające z wypełnienia warunków konkursu, najpóźniej w terminie 3 dni od dnia wezwania go przez Komisję Konkursową. Uzupełnienie braków formalnych następuje poprzez:
- a) naniesienie odręcznych poprawek na złożonej ofercie wraz z parafkami uprawnionych osób oferenta i członków Komisji Konkursowej odpowiedzialnych za ocenę formalną oferty,
  - b) dołączenie nowego harmonogramu, kosztorysu i opisu (z pieczętkami oferenta i podpisami uprawnionych osób ze strony oferenta),
  - c) w przypadku braku załączników – ich dołączenie
- 4) II etap – ocena pod względem merytorycznym:
- a) Oferty spełniające wymogi formalne zostają dopuszczone do II etapu, na którym oferta jest poddawana ocenom określonym w poniższej tabeli:

Kryteria oceny merytorycznej	Ilość punktów do przyznania
1. Możliwość realizacji zadania publicznego przez oferenta (Realność, adekwatność do planowanych działań i kosztów, trwałość, oddziaływanie społeczne)	0 – 5 pkt gdzie: 0 – nie spełnia kryterium 1 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 2 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 3 – spełnia kryterium w stopniu średnim 4 – spełnia kryterium w stopniu dobrym 5 – spełnia kryterium w stopniu bardzo dobrym
2. Ocenia się przedstawioną kalkulację kosztów realizacji zadania publicznego, w tym w odniesieniu do zakresu rzeczowego zadania (celowość i adekwatność do planowanych działań, zasadność przyjętych stawek jednostkowych w odniesieniu do średnich cen rynkowych, poprawność rachunkowa).	0 – 5 pkt gdzie: 0 – nie spełnia kryterium 1 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 2 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 3 – spełnia kryterium w stopniu średnim 4 – spełnia kryterium w stopniu dobrym 5 – spełnia kryterium w stopniu bardzo dobrym
3. Ocenia się proponowaną jakość wykonania zadania i kwalifikacje osób, przy udziale których oferent będzie realizował zadanie publiczne.	0 – 5 pkt gdzie: 0 – nie spełnia kryterium 1 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 2 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 3 – spełnia kryterium w stopniu średnim 4 – spełnia kryterium w stopniu dobrym

	5 – spełnia kryterium w stopniu bardzo dobrym
4. Uwzględnia się planowany przez oferenta udział środków finansowych pochodzących z innych źródeł na realizację wspieranego zadania publicznego.	0 – 5 pkt gdzie: 0 – udział tych środków do 5% 1 – udział tych środków od 5,01% do 10% 2 – udział tych środków od 10,01% do 20% 3 – udział tych środków od 20,01% do 30% 4 – udział tych środków od 30,01% do 50% 5 – udział tych środków powyżej 50%
5. Uwzględnia się planowany przez oferenta wkład rzeczowy, osobowy, w tym świadczenia wolontariuszy i pracę społeczną członków.	0 – 5 pkt gdzie: 0 – nie spełnia kryterium 1 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 2 – spełnia kryterium w stopniu bardzo słabym 3 – spełnia kryterium w stopniu średnim 4 – spełnia kryterium w stopniu dobrym 5 – spełnia kryterium w stopniu bardzo dobrym
6. Uwzględnia się analizę i ocenę realizacji zleconych zadań publicznych, realizowanych przez oferenta w latach poprzednich, biorąc pod uwagę rzetelność i terminowość oraz sposób rozliczenia otrzymanych na ten cel środków.	0 – 5 pkt gdzie: 0 – wnioskodawca nie realizował nigdy zleconych zadań publicznych lub realizował lecz pod względem rzetelności, terminowości oraz rozliczenia otrzymanych na ten cel środków nie wywiązał się z powierzonego zadania publicznego 3 – wnioskodawca realizował już wcześniej jedno zlecone zadanie publiczne i wywiązał się z powierzonego zadania 5 – wnioskodawca realizował już wcześniej co najmniej dwa zlecone zadania publiczne i wywiązał się z powierzonych zadań.
Suma	30 pkt

- b) Wymagana minimalna liczba punktów uprawniających do otrzymania pozytywnej oceny komisji wynosi 15 punktów.
- c) Oferta, która uzyska mniej niż 15 punktów zostaje oceniona negatywnie pod kątem merytorycznym.

BURMISTRZ

*Dariusz Skrobol*



Załącznik Nr 3 do zarządzenia Nr SG.0050.1158 2017 OPS.011.5.2017  
Burmistrza Pszczyny  
z dnia 6.XI 2017 r.

**Regulamin pracy Komisji Konkursowej rozpatrującej oferty na realizację zadania publicznego dla mieszkańców gminy Pszczyna w 2018 r.**

**§ 1. Ogólne zasady pracy Komisji Konkursowej (zwanej dalej Komisją):**

1. Prace Komisji prowadzone są w oparciu o przepisy ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2016 r., poz.1817 z późn.zm.).
2. Komisja obraduje na posiedzeniach zamkniętych, które zwołuje i prowadzi przewodniczący lub wyznaczony przez niego członek komisji.
3. Uczestnictwo w Komisji jest nieodpłatne.
4. Komisja dokumentuje swoją pracę w formie pisemnej, zgodnie z ogłoszonymi warunkami konkursu.
5. Do członków Komisji biorących udział w opiniowaniu ofert stosuje się przepisy ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2016 r., poz.23 z późn.zm.) dotyczące wyłącznie pracownika.

**§ 2. Zasady pracy Komisji.**

1. Komisja przystępuje do rozpatrywania ofert po ustaleniu, że:
  - 1) ogłoszenie o składaniu ofert zostało we właściwym czasie i w należyty sposób podane do publicznej wiadomości, tzn.: zostało zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Pszczynie, a także w siedzibie Urzędu Miejskiego w Pszczynie w miejscu przeznaczonym na zamieszczanie ogłoszeń, a także na stronie internetowej Ośrodka Pomocy Społecznej w Pszczynie,
  - 2) upłynął termin nadsyłania ofert.
2. Komisja przystępuje do badania ofert pod względem spełnienia kryteriów formalnych i oceny pod względem merytorycznym określonych w § 4 ust.3 Regulaminu Otwartego Konkursu Ofert;
3. Oferty nieodpowiadające powyższym wymogom, a także sporządzone wadliwie lub niekompletnie co do wymaganych dokumentów, nie będą rozpatrywane, o ile nie zostały uzupełnione w terminie i trybie określonym w Regulaminie Otwartego Konkursu;
4. O odrzuceniu ofert i ich przyczynie oferentów informuje się pisemnie;
5. Każdy członek Komisji ocenia odrębnie każdą ofertę na arkuszu ocen. Oferta uzyskuje tyle punktów ile wynika ze średniej arytmetycznej arkuszy ocen wszystkich członków Komisji ;

6. Ofertę, która uzyskała największą ilość punktów uznaje się za przyjętą. W przypadku równej ilości punktów przeprowadza się w Komisji dodatkową ocenę nad całością oferty, mając na względzie doświadczenie w realizacji zadania. Posiedzenie Komisji jest protokołowane. Protokół podpisują członkowie Komisji obecni na posiedzeniu.
7. Decyzje w sprawach proceduralnych i organizacyjnych podejmowane są większością głosów w głosowaniu jawnym;
8. Prace Komisji są ważne przy udziale co najmniej 3 członków Komisji.

**§ 3. Przebieg prac Komisji:**

1. Odczytanie ogłoszenia i warunków wyboru ofert;
2. Sprawdzenie ofert pod względem spełnienia wymogów formalnych;
3. Odczytanie poszczególnych ofert dopuszczonych do dalszego postępowania;
4. Ocena poszczególnych ofert;
5. Komisja ocenia oferty pod względem formalnym i merytorycznym, a następnie przedkłada wyniki pracy komisji Burmistrzowi Pszczyny.

BURMISTRZ

*Dariusz Skrobel*